

Acto académico realizado en la Facultad

El 29 de Agosto ppdo. tuvo lugar un acto académico en nuestra Facultad, en el que tomaron parte los profesores y algunos de los estudiantes que visitaron la importante Exposición Agro - pecuaria de San Pablo.

Nuestros lectores recordarán que con motivo de la mencionada Exposición, la Facultad de Veterinaria envió a la ciudad brasileña citada, una delegación integrada por tres profesores y treinta estudiantes.

En dicho acto, en presencia del señor Embajador del Brasil, doctor B. Luzardo, de la Delegación de Profesores y Estudiantes de la Escuela de Agronomía y Veterinaria de Porto Alegre, del señor Director de Ganadería, doctor Adolfo Baldomir, de las autoridades de la Facultad, de gran número de ganaderos, profesionales y estudiantes, los integrantes de la misión cultural que concurren a San Pablo, expusieron sus impresiones sobre el interesante viaje realizado.

A continuación insertamos, por su orden, los discursos y correspondientes trabajos al referido acto:

Discurso pronunciado por el Decano Dr. Mariano Carballo Pou

Nada hay que pueda conmover la tradicional amistad entre Brasil y Uruguay.

Los hombres que vivimos en estos momentos, podemos sostener tal afirmación, apoyándonos en los hechos del pasado, afirmativos, en el sentido de la indestructibilidad del vínculo amistoso y basándonos en los acontecimientos contemporáneos, suficientes pruebas para demostrar que la fraternidad entre nuestros pueblos, no es mera palabra.

Si por aberración, pudiera existir alguna persona que ignorara nuestro acervo, no tendría más que preguntar a cualquier ciudadano uruguayo o brasileño, para obtener condigna respuesta.

Están para contestar, los miles de brasileños y de uruguayos, que actores en las luchas civiles por la defensa de sus respectivos ideales,



El Sr. Decano pronunciando su discurso

debieron, tantas veces, cruzar las hipotéticas fronteras, en busca del asilo acogedor, en los amargos trances de la derrota y de la angustia.

Están para contestar, los miles de hogares constituidos en el Uruguay y en Río Grande del Sur, donde se mezclan las sangres de uruguayos y brasileños. Están para responder los ciudadanos que tienen, desde el punto de vista comercial, industrial y pecuario, intereses comunes, a través de la extensa línea, que la geografía establece como límite entre los dos países.

Una serie de hechos recientes, entre los que mencionaré la visita que hiciera al Uruguay, el Excelentísimo Presidente doctor don Getulio Vargas; la Exposición del Libro Brasileño; la donación de esa magnífica biblioteca de 4000 volúmenes; los tratados de comercio; las diversas disposiciones adoptadas para intensificar el intercambio ganadero; la fundación del Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño; la constitución del instituto similar, de cuya fundación en Río, nos dieron cuenta los diarios de anteayer; las diversas misiones culturales; la visita del ilustre Gobernador de Río Grande del Sur, contribuyen a mantener siempre encendida, la pira sagrada de la amistad internacional.

Agronomía y Veterinaria, las dos profesiones, que en los países del Nuevo Continente, tanto tienen por hacer, en pro de la grandeza y prosperidad continental, no han permanecido al margen del auspicioso movimiento realmente americanista.

Si quereis pruebas, las teneis con sólo recordar los últimos congresos



Concurrentes al acto

técnicos; las giras de estudios de nuestras delegaciones agronómico-veterinarias a Porto Alegre, a San Paulo, a Bagé, la presencia, entre nosotros, en estos momentos, de la ilustre delegación que representa a la Escuela, muy prestigiosa de Agronomía y Veterinaria de Porto Alegre. Agronomía y Veterinaria, intercambian sus representantes, sus ideas, su bagaje cultural, al igual que las demás profesiones universitarias de Brasil y Uruguay.

La obra de intercambio cultural, de estos últimos tiempos, ha tenido un ejemplar dinamizador en la personalidad eminente, del señor Embajador del Brasil, doctor don Baptista Luzardo. Espíritu selecto, el del doctor Luzardo, aplicado sin descanso, a honrar con sus actos, el lema de **Ordem e Progrêso**, inscripto, para ejemplo del mundo en la gloriosa enseña de su patria, el diplomático benemérito contribuyó primordialmente a las corrientes de cultura, que benefician a los dos pueblos hermanos.

Mucho podría y debería decir acerca del celo, entusiasmo, afecto y tenaz voluntad con que ejemplarizó su obra el doctor Luzardo, pero prefiero omitir otras consideraciones sobre el particular, para no rozar el espíritu modesto del digno diplomático.

El ideal de los universitarios uruguayos, representado por una patria grande, admirada, respetada y querida, por su acervo intelectual y moral, lo obtendremos, si nos hacemos la obligación de mantener en alto, el pendón de la obra de amistad, en que están empeñados los gobiernos del Continente.

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Los universitarios uruguayos, inspirémonos, para mantener viva la llama de ese ideal, en el ejemplo de nuestros varones ilustres y también en la grandeza de la intelectualidad brasileña, que teniendo por norte el ideal de su patria, rubricó en hechos, su patriótica fé.

No perdamos de vista, el ejemplo fecundo en enseñanzas de los investigadores brasileños, que triunfaron para contribuir a la grandeza de su nación.

Recordemos a aquel benefactor de la humanidad, que se llamó Oswaldo Cruz, aquel sabio que fué modelo de ciudadano, pues si bien no actuó en épicas batallas, diez y siete años de su vida de investigador, los agotó, en la silenciosa, dura e ininterrumpida batalla, que deben librar los apóstoles de la ciencia, cuando quieren desterrar el pesado velo del oscurantismo.

Poderoso en el ejemplo estimulante que brinda a la juventud, Oswaldo Cruz, sacrificado en aras de la ciencia, en la plenitud de su vida, a los 44 años de edad, legó al mundo valiosos descubrimientos científicos, dejó el gran Instituto que lleva su nombre y a cuyos laboratorios e insuperable biblioteca, acuden, en demanda de saber, investigadores afortunados de todo el Universo y por último, hizo que las incomparables bellezas de la Ciudad de las Mil y Una Noches, que es Río de Janeiro, pudiera ser disfrutada por todos, sin temor a la amenaza de la devastadora fiebre amarilla.

Oswaldo Cruz, honor de la ciencia mundial, debe constituir edificante ejemplo para todos los jóvenes investigadores; a principios de 1903 inició su campaña con el objeto de concluir con la fiebre amarilla, y en 1906 había cumplido su propósito, no obstante las críticas más apasionadas, traducidas en el lenguaje escrito, hablado y en los hechos, pues debió soportar reacciones muy violentas, entre las que hubo, hasta levantamientos militares.

La verdad se impuso; eliminó, no sólo a la fiebre amarilla, sino también las epidemias de viruela y de peste bubónica, que asolaban a Río de Janeiro; esta es, ínfima parte de la obra del patriota, que tuvo las virtudes de Cristo.

Oswaldo Cruz es uno de los que contribuyó a la sin par esplendidez de la ciudad carioca, pues gracias a su labor de saneamiento, Río fué el codiciado puerto de todos los navegantes, de todos los turistas.

Jóvenes estudiantes: no olvidéis que pesa sobre vosotros la inmensa responsabilidad de continuar la obra de fraternidad americana. No olvidéis que esa obra, es sólo posible construirla, sobre la base del trabajo, de la justicia, patriotismo y respeto a los semejantes.

Exposición del Dr. Juan Pedro Torres de la Llosa

Señor Embajador, Sr. Ministro, Sr. Director de la Delegación Brasileña, Sr. Decano, Sr. Director de Ganadería, Señoras, Colegas, Camaradas: Voy a conversar sobre un tema, que pocas veces se estudia en nuestro medio ganadero, pero que dedico a colegas y estudiantes Venezolanos, Brasileños y Paraguayos, porque al formarse en esta Facultad, deben llevar los conocimientos suficientes para poder prestar servicios técnicos en sus respectivos países que necesitan de la raza indiana.

CONSIDERACIONES SOBRE EL GANADO ZEBU Y SU EXPLOTACION

COMO ANIMAL DE CARNE EN LA ZONA TROPICAL DEL BRASIL

En el estudio de las razas basadas en la zootecnia moderna, tenemos que pedir la contribución a la **anatomía**, que nos ofrece en la osteología, el material de diferenciación de los animales de la misma especie, de razas separadas por particularidades morfológicas poco acentuadas, determinar la edad o sexo, estudio de los caracteres étnicos, de las anomalías, y estudio de los tejidos determinando sus características.

La **embriología** da a la zootecnia una serie de conocimientos para el estudio del desarrollo de los animales desde la vida ultra-uterina.

La **histología** proporciona el estudio del desenvolvimiento y multiplicación de los tejidos en presencia de agentes externos, facilitando este estudio el conocimiento de las modificaciones que el organismo puede sufrir en su morfología.

La **fisiología** proporciona considerables elementos en el estudio de la producción de carne, leche o trabajo.

La **teratología** en el estudio de las anomalías y monstruosidades.

La **paleontología** proporciona a la zootecnia el estudio del pasado, en relación con el presente, mostrando el modo según el cual los organismos se van modificando con el tiempo, indicando el paralelismo que existe entre el desenvolvimiento embrionario y su evolución en edades siguientes.

La **agricultura** da a la zootecnia el material que necesita quemar la máquina animal para la producción de carne, leche, huevos, trabajo, y su reparación en el desgaste.

La **genética** contribuye al estudio y solución de diversos problemas zootécnicos, como la selección genotípica de los animales, con objeto de reconocer la fórmula genética de reproductores y constituir linajes puros en sus factores de producción con el nuevo criterio avanzado selectivo adoptado por la zootecnia moderna y empleado ya con éxito en la producción de leche.

La selección genotípica de los animales en el sentido de reducir al **mínimum** las necesidades nutritivas, es una orientación de gran valor económico en la industria animal, teniendo en cuenta los estudios de **bramatología**. La aclimatación de razas finas en regiones tropicales, debe ser

estudiada a la luz de la "genética" estableciendo la resistencia de los animales en diferentes condiciones climáticas.

La utilización del vigor en la reducción de la mortalidad de los embriones de los animales nuevos y adultos, estudiado esto muy bien en avicultura; y como más moderna contribución de la ciencia, la **endocrinología** contribuye actualmente a la resolución de muchos problemas zootécnicos, pues siendo la producción de carne una preocupación para la obtención de razas precoces, con el estudio de las hormonas sobre su acción en el engorde de animales, control de crecimiento del cuerpo y de los órganos, en el diagnóstico precoz de la gestación, estudio del Ermafroditismo, funciones de las glándulas mamarias; todo esto está resuelto por Wolff, Hoffer, Vitcher, Riddle, en sus estudios sobre las hormonas y el hormonio iactógeno.

Es pues, la endocrinología, el arte de la explotación económica de los animales, y la nueva base científica de la zootecnia moderna.

Bajo la faz de estos conocimientos, a pedido del Exmo. Señor Embajador del Brasil, Dr. Baptista Luzardo, para que haga una crítica a lo presentado en la 9.^a Exposición Ganadera de San Pablo, voy a hacer mis consideraciones sobre lo que más me interesó, que es el estudio del Zebú en sus diversos tipos y cruzas como animal apto para la producción de carne, leche y trabajo en las regiones tropicales.

En cuanto a las demás razas, no tengo más que reconocer y admirar la evolución que ha tomado el Brasil al dedicar, sus esfuerzos por localizar por regiones, la aclimatación de los ganados que llamamos finos, con un



Lámina N.º 1. — Toro Hereford Charrúa Presidente 4, del Sr. Gaspar Carvalho, de Uruguayana.

criterio, científico, patriótico y de futuro promisor, mereciendo una especial mención lo conseguido ya con el ganado lechero y su exitosa representación y triunfo en la reciente Exposición de Palermo con el toro Hereford "Charrúa Presidente 4", que obtuvo 1.er premio y copa Junta Nacional de Carnes, propiedad de Gaspar Carvalho de "Uruguayana", lámina N.º 1.

Tiene el Brasil grandes extensiones de tierras en las zonas tropicales y sub tropicales, en las cuales estos ganados finos, no resisten por sus pobres pasturas, su clima, sus parásitos, su falta de agua, etc.; estas regiones, como las de Minas Geraes, Piauí, Ceará, Matto Grosso, tienen pasturas como el Capin Ghiné, Capin Bingo, Campin Murumbú, Paininha du campo, herva de veado, etc., que se presta para la crianza del Zebú, y siendo esta raza la más adaptable al medio, debe explotarse en condiciones para hacer de ella un verdadero animal de carne. Siendo así, creo que al explotarse zootécnicamente, debe de transformarse la raza de acuerdo al objeto que de ella debe conseguirse. Es por eso que creo que al jurarse un animal Indiano, no se debe tener en cuenta más que el pedigree de la raza, pero modificando los caracteres externos de la misma en el Brasil.

He podido apreciar que los Jurados dieron preferencia a un Gyr, color overo poroto, de grandes orejas y gran cupi, lámina N.º 2, un guzerath,



Lámina N.º 2. — Toro Raza "Gir"

de orejas de 49 ctms., gran papada y extendida bragada, también cupi desarrollado y miembros altos.

Juzgado este como carácter de raza está bien, puesto que sabemos que estos animales en su tierra de origen viven nómades, y al tener que luchar

en un medio adverso, en la acción milenaria de su existencia tiene que defenderse de las fieras, y la naturaleza los dotó del mimetismo en su piel pigmentada que lo hace confundirse con la fronda; los proveyó de grandes orejas, cajas receptoras del sonido a distancia, de grandes plie-



Lámina N.º 3. — Desarrollo de las orejas en perjuicio de la producción de carnes.

gues en la piel que aumenta el proceso de irradiación calórica, compensando la fatiga en sus desplazamientos, lo hizo animal desconfiado y ágil, por eso gusta en su vida en común, vivir unidos en grupos, lo hizo sobrio, de piel gruesa, capaz de resistir la acción de los parásitos propios de estas zonas, le dió el cupí reserva de calorías en ausencia de alimentos y desgaste en sus desplazamientos en la lucha por la vida y le dió la gran facultad de asimilación, pues digiere cualquier yerba.

Teniendo bien en cuenta estas cualidades, debemos pensar que en su país de origen, siendo animal sagrado, no sirviendo para el consumo, pues



Lámina N.º 4. — Piel atacada por el Impoderna Bovis

los hindúes ni comen carne ni toman leche de zebú, no lo utilizan más que para el trabajo, y por consiguiente no interesa su mejoramiento. En los países tropicales de América, no se le debe ver así, sino que aprovechando su adaptación por sus virtudes al medio adverso a otras razas, debe juzgársele como cooperadores al mejoramiento de los intereses pecuarios de esas zonas, cruzándolos primero con las razas criollas, o directamente con las finas adaptadas ya en Uberaba.

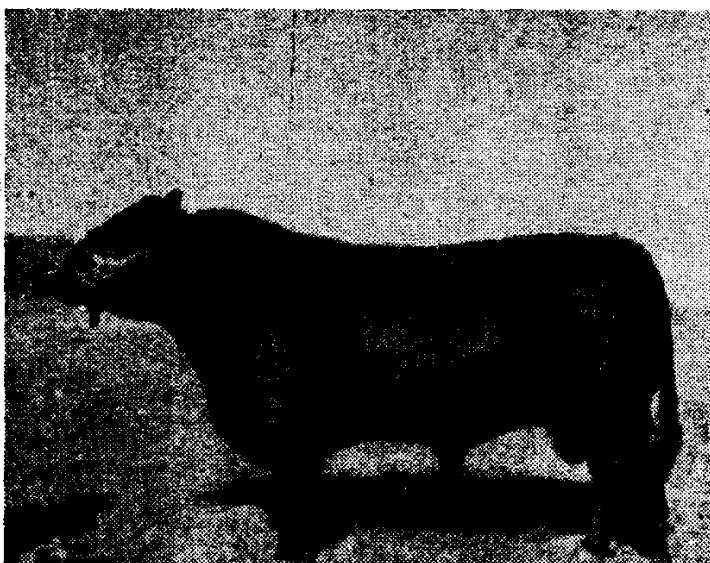


Lámina N.º 5

Raza Polled Angus. Raza fina mejoradora de los ganados del Norte del Brasil

Bajo el punto de vista del estudio zootécnico de la raza, está muy bien esta apreciación, pero el Brasil necesita la raza Zebú, no para rendirle tributo a sus orejas, sino como intermediario entre el ser y el medio en el cual tiene que actuar, aportando las virtudes de su rusticidad, sobriedad, defensa contra parásitos, inmunidad contra ciertas enfermedades, etc., lámina 4, recibiendo a su vez, sangre de otras razas que modificando su estructura, hagan de él un animal mejor aprovechable, coadyuvando al beneficio de la economía nacional.

Ejemplo tenemos en el tipo zootécnico del Durham y Hereford de hace 30 años, patón y largo; hoy un Shorthorn es distinto, un Polled Hereford, es distinto, un Hereford Americano es perfectamente cuadrado con patas cortas y equilibradas, y no dejan de ser Durham y Hereford.

Sabemos de las conquistas obtenidas por J. D. Hundgins en Texas E. U., quien cruzó el Zebú pura sangre Guzerath, con ganado inglés y obtuvo la reducción de miembros, rectitud de región dorso lumbar, gran culot del cuarto trasero, lleno y carnudo, reducción de las orejas y del cupí; sabemos de los trabajos efectuados en Texas en la Santa Gertrudis Farm, donde se cruzó el Guzerath con el Durham, consiguiendo novillos de poca giba, poca papada, rectitud del dorso y lomo, desarrollo en la paleta, cos-

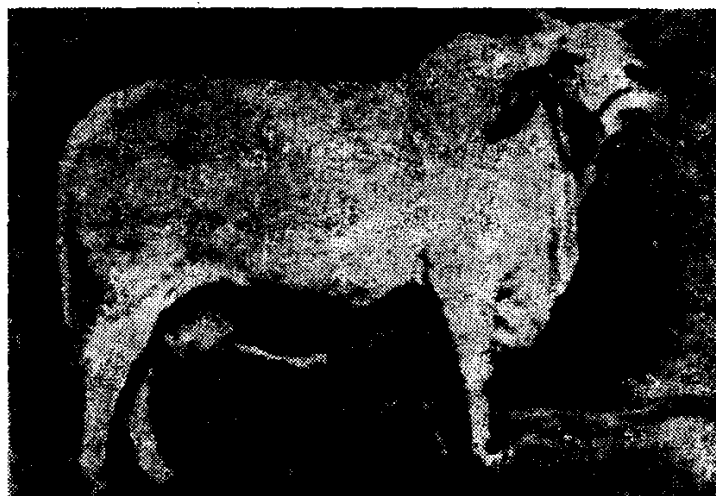


Lámina N.º 6. — Vaca tipo Gertrudis

tillas cubiertas de carne, cuarto posterior musculoso y redondo, poco garrón y pata corta; en fin, un tipo carne, como el que expongo en la lámina 6, para mejor asesorar a los interesados, que no dará un rendimiento como



Lámina N.º 7. — (Tipo carne). Toro Gertrudis que debe emplearse para mejorar los ganados de la zona tropical del Brasil.

el Hereford, Alberden, o Durham, pero que mejorando el porcentaje de carne, siempre tendrá mejor salida en los Frigoríficos del Norte.

Si se ha conseguido esto habiendo reproductores, Zebú, Nellore, Guzerath, Gyr e Indú Brasil, con caracteres morfológicos como el expresado, con la virtud de conservar su rusticidad y capacidad de adaptación al medio, similar a la tierra de origen, creo que juzgando los hechos con criterio zootécnico moderno de acuerdo a las necesidades del país, o región de

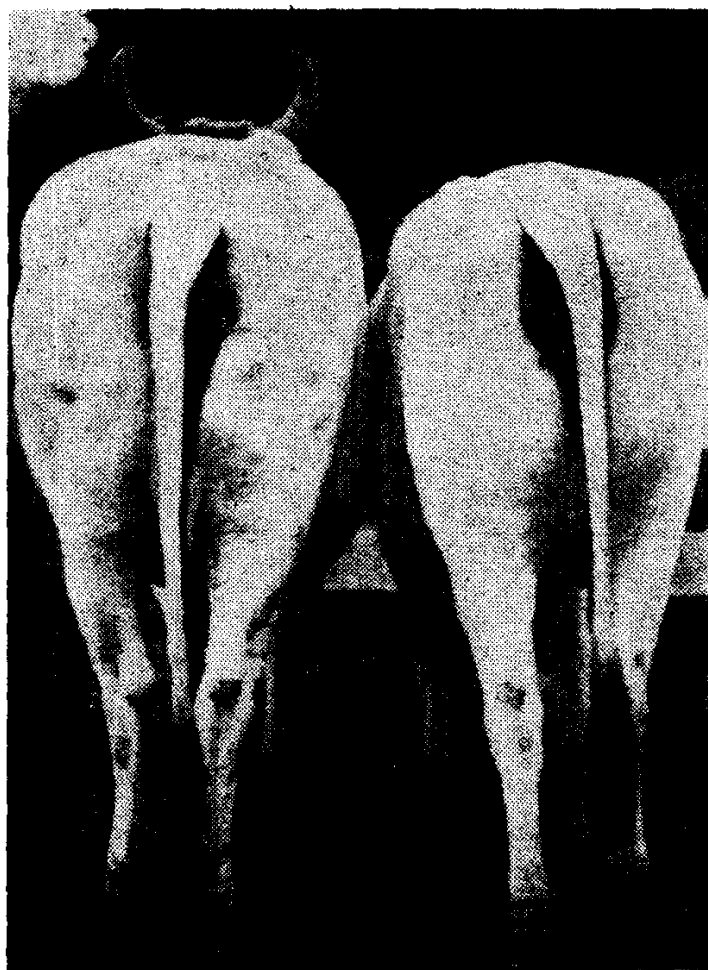


Lámina N.º 8. — Buena conformación del tren posterior, Raza Indú Brasil (De Uberaba).

explotación se debe sacrificar la morfología étnica por la nueva apreciación zootécnica, aprovechándolo como vínculo de unión entre el ser y el medio, corregido y aumentado al hacer de él, con la inyección de otras sangres, animales que mejoren la pecuaria de las zonas tropicales, puesto que admitiendo los fallos de los expertos en carnes, sobre su bondad como lo han expresado los frigoríficos del triángulo minero y de Texas, debe tenerse muy en cuenta la capacidad productiva, llevándolo al verdadero tipo del animal de carne, lámina N.º 8, que representan vacas tipo Indubrasil, actualmente considerada como buena productora de novillos para frigorífico. Pero hay que corregir defectos aún, hasta llegar al ejemplar N.º 6, verdadero tipo de hembra para producir el ganado de exportación de la zona tropical.

Esta transformación morfológica del Zebú, está muy bien representada en el tipo Santa Gertrudis. Esta cabaña ya envía reproductores a Venezuela, Colombia, para mejorar las razas nativas, creo debe acentuarse su

introducción en el estado minero para intensificar la producción de carne.

Los defectos del ganado actual en perjuicio del desarrollo de la carne son: grandes chifles o cuernos, excesivo desarrollo de las orejas, cupi y papada, con sacro, y miembros altos, láminas N.º 8, 9, 10 y 11.

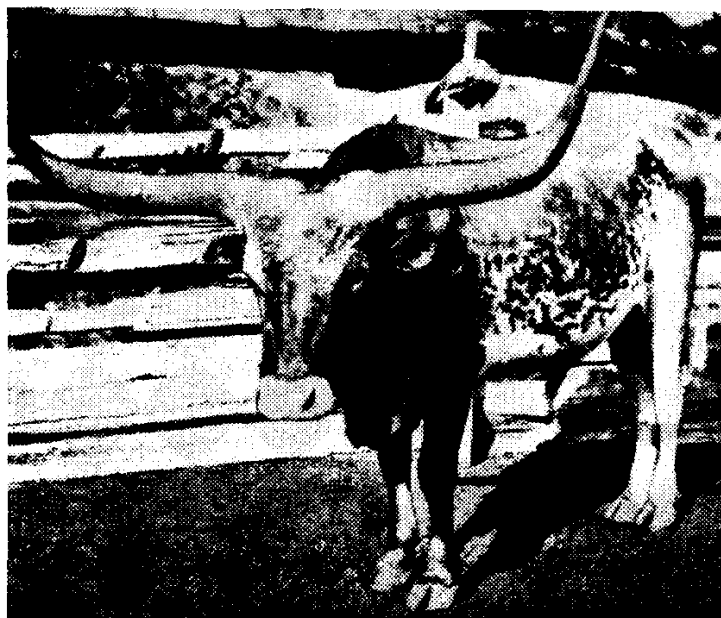
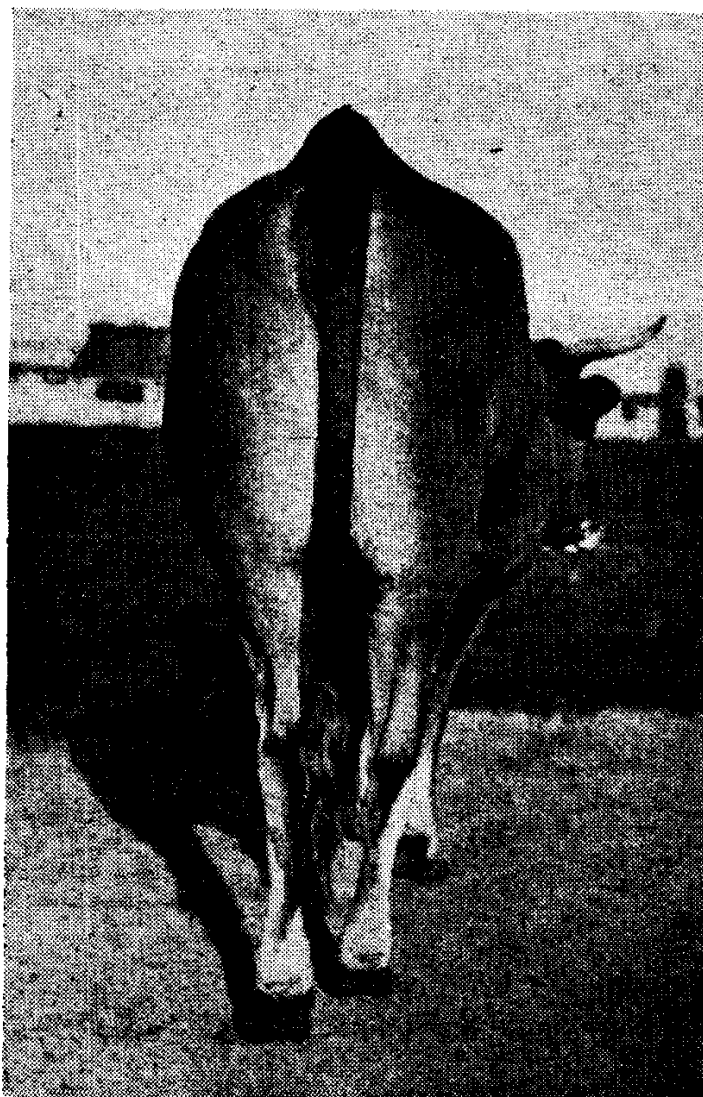


Lámina N.º 9. — Desarrollo de los cuernos en perjuicio de la carne

Como la zona tropical y sub-tropical del Brasil, abarca una extensión de tierra que contiene 18.000.000 de vacunos criollos, que van degenerando y 9.000.000 de Zebú, la infiltración de la sangre indiana transformada, se hace indispensable para el mejoramiento del criollo tipo Pantaneiro y Curraleiro del Estado de Matto Grosso, Amazonas y Pará, cuyo ganado es de consumo local y explotado como charque.

En cuanto a los ganados de Maraú, Piauí, Bahía y Triángulo Mineiro, ya deben sentir la influencia del Zebú modificado tipo carne, que sería el Indubrasil perfeccionado, lámina 12, cruzando el Gertrudiz, con Nellore, Guzerath y Gyr, ya existentes en Uberaba y muy distintos morfológicamente al indiano. Siguiendo este sistema de mejoramiento, bajo la dirección del Gobierno, efectuando un block firme, actuando cada técnico en su especialidad, llegará a tener la zona tropical una fuente de riqueza pecuaria tan importante como el café.

Es ésta, Señor Embajador, no la crítica pedida, sino mi humilde opinión sobre la manera que debe jurarse la raza Zebú en el Brasil en sus diferentes tipos, para sacar de ella en el minimum de tiempo el máximo de rendimiento, puesto que el Brasil tiene la ventaja de contar con técnicos y facendeiros experimentados y hombres de gobierno, con espíritu de comprensión y patriotas que hacen del Brasil el país rico, próspero, libre y feliz de América.



**Lámina N.º 10. — Mala conformación del tren posterior del ganado (Caracú),
(Sacro alto).**



**Lámina N.º 11. — Indú Brasil, excesivo desarrollo del cupí, orejas y papada,
en perjuicio de la carne.**



Lámina N.º 12. —Írdú Brasil, perfeccionado

Aprovecho esta oportunidad para agradecer al Señor Embajador, en nombre del Instituto de Zootecnia y en el de nuestros camaradas Venezolanos y Uruguayos, la oportunidad que nos habeis brindado para efectuar este viaje de estudio. Recuerdo que al despedirnos, deseasteis que nos fuera un viaje de provecho, yo os contesto: Hemos estudiado en vuestros textos, revistas y en el libro abierto de la práctica, hemos asimilado cuanto en el poco tiempo nos fué posible, sacando vasto provecho de ello, y vos, Señor Embajador, habeis conseguido el acentuar la confraternidad entre venezolanos, paraguayos, brasileiros y uruguayos, habeis acentuado la confraternidad americana, al reunirnos en esta casa de estudio, honrándonos con vuestra presencia y la de los colegas y estudiantes brasileiros, por lo cual os digo Muito Brigado.

Del Profesor Dr. Omar Viera (1)

Luego de formular este Profesor diversas consideraciones de carácter general, acerca de la excursión de estudio a la ciudad de San Pablo, de la cual formó parte en su carácter de Consejero, la relaciona con la inmensa y eficiente labor científica realizada por los investigadores del Brasil, ya

(1) No habiéndose tomado la versión taquigráfica de este discurso y el del Sr. Embajador del Brasil que sigue, nos vemos obligados a resumir algunos de los puntos más importantes de los mismos, confiando, a tal efecto, en la memoria exclusivamente. Lamentamos, muy de veras, ese inconveniente que priva a nuestros lectores de conocer una pieza de brillantes contornos y de fervorosa solidaridad americana. — Nota de la Redacción.

que es este aspecto el que más le interesa en su calidad de hombre de laboratorio. En tal sentido, recalca, en especial modo, la vasta y magnífica obra realizada por el Director del Instituto Biológico de San Pablo, Profesor Da Rocha Lima.

Entre otros prestigiosos investigadores de San Pablo, señaló a continuación la relevante personalidad científica del Profesor Reis, cuyo trabajo sobre enfermedades de las aves domésticas, es una obra ampliamente conocida y considerada como el mejor tratado acerca de tal materia que se haya escrito en el mundo.

Seguidamente expone la óptima impresión recibida por todos los miembros de la delegación en lo que respecta a otros aspectos de las actividades científicas y ganaderas de la región visitada y termina reiterando su admiración por el progreso alcanzado por la ciencia en dicho lugar y puntualizando la feliz iniciativa concretada en el viaje comentado, que tanto ha contribuido al entendimiento mutuo de los distintos problemas que interesan a ambos países.

Exposición del estudiante Sr. J. Apolo Bengoechea

"EL GANADO LECHERO EN LA EXPOSICION DE SAN PABLO"

Cumpliendo con el honroso cometido que delegaron en mí, los compañeros con los cuales hicimos la interesante visita a Brasil, haré uso de la palabra para expresar sucintamente, mi modesta crítica a la obra pecuaria de grandes proyecciones, que pudimos apreciar en la Exposición realizada en la gran capital paulistana.

Entrando en materia diré que pocas veces se ve en Exposiciones tantas razas de ganado tipo lechero, como las que tuvimos oportunidad de observar en la Exposición Ganadera y productos derivados realizada en la ciudad de San Pablo en el mes de Julio ppdo., y a la que fuimos tan gentilmente invitados por las autoridades de la Federación Rural paulista.

Es común ver en Exposiciones similares, como las efectuadas en Palermo y el Prado, razas lecheras, pero por lo general se reduce solo a las tres grandes razas productoras, como ser: la Holandesa, la Normanda y la Shorthorn. En San Pablo estas razas no podían faltar, y más teniendo en cuenta la naturaleza del Certamen; pero también estaban allí representadas las razas Suiza, Jersey, Shorthorn, etc.

Con respecto al Standard constituido por la Raza Holandesa, cabe destacar que estaba integrado por excelentes ejemplares, los que en nada diferían de los nuestros.

Esto es de tenerse muy en cuenta, ya que por lo general en el Estado de San Pablo se lucha con la dificultad del suelo, el que es poco apropiado

para la cría de ganados exigentes en la alimentación. Es sabido que la gran mayoría de las praderas paulistas están cubiertas de pastos duros, poco nutritivos; en una palabra, son de calidad inferior, factor este fundamental para el buen desarrollo de los animales y que como sabemos, es la mitad de la calidad de todo producto.

No nos hubiera llamado la atención en tan alto grado la presencia de sujetos de excelente calidad en las Exposiciones de Palermo y el Prado, ya que los campos del Río de la Plata, en su mayoría, poseen praderas naturales, de alto valor nutritivo.

Pero, lo que más llamó la atención dentro de esta raza, fueron dos vacas de primer cruzamiento con la raza Zebú. Se trata, como digo, de dos magníficas hembras que competían con un regular número de animales de las razas especializadas en el concurso de producción lechera efectuado en la misma Exposición.

Estos animales poseían de la raza Zebú el aspecto exterior; posiblemente hayan heredado así mismo, algo de la rusticidad, de la resistencia al medio, cosa que caracteriza tanto a esta raza, y en este caso es de mencionar las enfermedades parasitarias tan frecuente, no sólo en el Estado de San Pablo, sino en todo el Brasil, y que tanto trastorno causan a la ganadería general.

Se trata de enfermedades parasitarias provocadas por la Garrapata y la Hipoderma Bovis. Tan extendidas está esta infección que pudimos constatarla personalmente en nuestra visita a la Escuela de Agronomía de Piracicabas, donde los animales allí estabulados, servían de huéspedes a dichos parásitos.

De la raza Holandesa, y esto también lo pudimos comprobar, han heredado la propiedad fisiológica que caracteriza a esta raza, es el rendimiento en cantidad y calidad de leche, ya que en 24 horas llegaron a dar hasta 20 litros de leche, con un tenor en grasa, que oscila alrededor de 3,2 o/o.

Bien, si todas estas cualidades se transmitieran a todas las hembras obtenidas de primer cruzamiento, no cabe la menor duda que aquellos paulistas que se dedican a la explotación lechera tendrían un animal de defensa, un animal que por su rusticidad sería capaz de defenderse mejor frente a los agentes parasitarios y climatéricos, que aquellos cuya raza no ha sufrido cruzamiento. También este adelanto zootécnico beneficiaría directamente a la población de San Pablo, ya que al aumentar la producción de leche aumentaría también el consumo local, el que según manifestación del señor Presidente de la Sociedad Rural, doctor Alberto Whately, en una de sus conferencias, sólo alcanza a 60 gramos de leche por persona y por día. No dudamos que el espíritu progresista del poblador brasileño, modificará probablemente, en término muy breve, el estado actual de la industria lechera.

La raza Normando estaba representada por un buen lote de animales de ambos sexos, los que sin duda de ninguna especie pueden competir

con ejemplares premiados en nuestras Exposiciones. Todo esto que pudimos observar y apreciar en estas razas mencionadas, es solo la obra de sus criadores, ya que no puede exigirse la presentación de animales que reúnan todos los caracteres zootécnicos de la especie, cuando el medio es inapropiado.

Es de destacar aquí la encomiable labor zootécnica de los hacendados brasileños, y sobre todo la de los paulistas, los que sobreponiendo sus esfuerzos a los factores naturales han conseguido sostener y aun mejorar las características de estas razas exigentes en la alimentación, poniéndolas al mismo nivel de aquellas similares que se crían en países privilegiados por la naturaleza del suelo. Se vé que estos criadores no se detienen ante obstáculos de esta índole, tratando de vencer todas las dificultades que se oponen, y de seguir así, con tanto ahínco, el ganado lechero del Brasil podrá, en época no muy lejana, confundirse con los mejores productos del país de origen.

Otra raza que merece un destacado elogio es la Suiza. Podemos decir que los criadores de esta raza han hecho verdadera obra al conservarla en estado de pureza.

He tenido oportunidad de presenciar la Exposición de Palermo en el año 1939 y las del Prado en el lapso de varios años, y en ninguna de ellas la raza Suiza estuvo tan bien representada como lo estuvo en la Exposición de Agua Branca, tanto en número como en preparación.

Creo no caer en error al decir que después de la raza Caracú o Nacional, era la raza Suiza la mejor presentada, la que constituía un lote más parejo. Hago resaltar esto, porque por lo general, donde se presentan razas de ganado de carne como son la Hereford, la Shorthorn y la Polled Angus, y que en esta Exposición las había y de muy buena calidad, el ganado lechero queda relegado a un plano inferior. Mi impresión es que esta raza de ganado no sea explotada con fines puramente lecheros, sino más bien con tendencia a la doble finalidad. Esta creencia se funda, en parte, debido a que no existía un motivo justificable, para que habiendo presentado un lote tan numeroso a optar premios en la exposición general, no estuviera representada de la misma manera en el concurso de producción lechera antes mencionado. Además, en el Tambo de la Escuela de Agronomía de Piracicabas esta raza estaba en reducido número. Posiblemente se deba a que, como se trata de un animal de no muy alto litraje, y como la mantención es de costo elevado, ya que en su mayoría se trata de forrajes, traten de sustituirlas por animales de mayor rendimiento, como sería la vaca holandesa.

Pero estos detalles no impiden que reconozcamos la verdadera obra zootécnica, el verdadero esfuerzo de sus criadores, los que careciendo de medios naturales convenientes para su crianza, presentan productos capaces de competir en Exposiciones Internacionales con grandes probabilidades de éxito.

Trabajo del estudiante de 4.º año, Sr. Alfredo Delgado Otheguy

Señor Embajador de los Estados U. del Brasil: Señores profesores y estudiantes brasileños y uruguayos: Es para mí una gran distinción que no merecía, el haber sido designado para daros las impresiones que recibí, con motivo de nuestro viaje a San Pablo, sobre el grado de adelanto que se encuentra este importante Estado del Brasil.

Ante todo debo agradecer al señor Embajador Dr. Baptista Luzardo, alma mater en la organización de este viaje de estudio y de confraternidad americana y que nos dió motivo para admirar los hermosos paisajes de Río Grande del Sur, Santa Catalina, Paraná y San Pablo, y poder conocer de cerca el adelanto de su industria agro-pecuaria.

También nuestro agradecimiento por todos los agasajos y atenciones recibidas por las autoridades de San Paulo.

En cuanto a las impresiones recogidas de nuestro viaje a San Pablo, sobre el aprovisionamiento de leche sana, limpia e higiénica en los centros de población, hemos podido constatar, que uno de los factores más decisivos para la solución del problema, radica principalmente en la ley del 17 de Abril de 1939, que reglamenta la inspección sanitaria de la leche y sus derivados, Dicha reglamentación oportuna y científica, hará evolucionar rápidamente sobre bases firmes la industria lechera. Actualmente ya está en vigencia la inspección de la leche y sus derivados, desde su producción, hasta la salida de los establecimientos. Exigiéndose un riguroso estado sanitario, no sólo en los animales, sino también del personal.

Los establecimientos industriales que trabajan con leche y productos derivados en San Pablo se clasifican en:

- A—Granjas lecheras;
- B—Usinas industrializadoras;
- C—Puestos de refrigeración;
- D—Puestos de recibimiento;
- E—Fábrica de productos lácteos;

En cuanto a las granjas lecheras son establecimientos modelos, destinados a producción, beneficiamiento y distribución de leche tipo A.

Las usinas industrializadoras son establecimientos destinados a recibir y beneficiar leche en común, distribuyendo y clasificándola en los tipos B y C.

Los puestos de refrigeración están destinados a recibir la leche proveniente de establecimientos pastoriles, filtrarla y enfriarla antes de ser conducida a las usinas de beneficiamiento.

Los puestos de recibimiento son locales donde la leche proveniente de establecimientos pastoriles es reunida antes de ser transportada para los puestos de refrigeración y usinas de beneficiamiento.

Las fábricas de productos lácteos son establecimientos donde se preparan, manipulan y elaboran productos derivados de la leche.

La capital del Estado de San Pablo consume aproximadamente 150.000

litros de leche por día, siendo producido por los establos locales alrededor de 40.000 litros, y el resto proveniente de las zonas del interior. Estas cifras ponen en evidencia el poco consumo de leche, respecto a la población del Estado de San Pablo.

Vemos, por lo tanto, que un 70 por ciento de leche de aprovisionamiento de la ciudad, es hecho por los establecimientos de la campaña paulista; y que por lo tanto se van extendiendo los beneficios de la inspección en las zonas y regiones que encuentran dichos establecimientos.

Para la solución del problema del aprovisionamiento de leche sana, limpia e higiénica, en los centros de población, se han implantado la pasteurización obligatoria de leche de consumo de la capital, incluyendo leche de granja, la profilaxia de la tuberculosis y de Bruselosis del ganado lechero de las zonas sub-urbanas y rurales del Municipio de San Pablo; la implantación de padrones sobre el número de bacterias, condicionándolos a los diversos tipos comerciales de leche.

Hemos visto que uno de los métodos para obtener leche limpia, es la pasteurización; pero si bien sus resultados en lo que se refiere a la mejor conservación del producto son satisfactorios, por lo que se refiere a la destrucción de los gérmenes patógenos, su eficacia es algo discutida, deduciendo de ello que lo esencial es fruto siempre de una leche desprovista ya de por sí, de toda clase de microorganismos perjudiciales.

De ahí la importancia de categorizar las leches puestas a la venta en las ciudades (para que el público sepa lo que compra), teniendo en cuenta todos los cuidados que se aportan a su producción, empezando por la misma vaca y terminando en el momento del consumo —considerando la calidad como factor principal— en la determinación del precio.

Por eso, ante la general indiferencia del público, en lo que se refiere a la calidad de la leche, los esfuerzos de las sociedades de productos tienen un doble fin.

Dan a comprender al consumidor las ventajas de una leche de calidad, que presenta, gracias a un control riguroso, suficientes garantías de superioridad sobre los productos ordinarios. Inculcando luego en su espíritu que es razonable pedirle precios distintos, según la calidad. Efectivamente, es indispensable un precio más elevado para compensar los gastos que origina la producción de leche de calidad.

Describiré en detalle un establecimiento modelo, visitado en nuestra gira ubicado en los alrededores de San Pablo y que provee a la capital de leche higienizada para los niños. Este establecimiento que puede considerarse modelo, instalado a la alta escuela, honra a San Pablo y honra al Brasil, tiene en explotación 400 vacunos de raza holandesa, siendo alimentados con forrajes balanceados, constando de establos perfectamente higienizados, con cepos y bebederos automáticos; en la extracción de la leche no interviene la mano del operador; el animal pasa después de higienizado del galpón al cepo, donde se le lava la ubre y pezones; sigue inmediatamente al galpón de ordeño automático; llega el animal a su cepo, se le

coloca la ordeñadora y la leche sin contacto con el ambiente, pasa de la ubre a los vasos de cristal, de depósito graduado en continuación con la balanza.

De esta forma se le saca el rendimiento por ordeño y diario de cada vaca. Sigue la leche su curso a la enfriadora y pasteurizadora, donde es después envasada automáticamente, previo retiro de las muestras correspondientes para su examen antes de ser distribuida al consumo.

El ganado se le somete cada seis meses a la tuberculinización, y una vez por año al diagnóstico del aborto epizootico y vacunación anticarbuncosa. De esta manera se mantiene constante la vigilancia del estado de salud de los animales en explotación.

Mayor garantía para la explotación de leche higienizada.

Este establecimiento merece la protección Estadual y Federal, pues es un ejemplo de organización y explotación, salvaguardia de la salud de los niños de San Pablo. Son mis deseos antes de terminar, hacer públicamente nuestro agradecimiento al Señor Decano de la Facultad, y al apoyo moral y material prestado por el Honorable Consejo de la Facultad.

Discurso del Dr. Delphin Mezquita Barboza

Señor Rector de la Universidad y Decano de la Facultad de Veterinaria; Señor Embajador del Brasil; Señores miembros del Consejo Universitario; Señores miembros de las entidades de las diversas Facultades de la Universidad y demás autoridades presentes; Señores estudiantes; Compatriotas: Nosotros, los brasileños nos sentimos, cuando nos hallamos en la República Oriental del Uruguay, como si estuviéramos en nuestra propia casa, y es por tal razón que me atrevo a hacer uso de la palabra en este selecto recinto. La presente visita, viene a reflejar el interés permanente de los hombres de gobierno, ya sea del nuestro como de vuestro país para servir la causa pública, teniendo además, el mérito de ser hecha en los momentos más oportunos.

Y si nos hallamos aquí, es gracias al dinamismo del ilustrado Profesor Carballo Pou; del Exmo. Señor Ministro de Industria, Dr. Olaso; del eminente Embajador Dr. Baptista Lusardo aliados al benemérito Gobernador Cordeiras de Farias, bendito cuadrilátero que tanto está haciendo por la noble profesión veterinaria.

Estas figuras, de grandes proyecciones internacionales, se unieron en buena hora para que la Escuela de Veterinaria de la Universidad de Porto Alegre, pudiera enviar a la gran patria de Artigas, una embajada, que constituyera un acto de aproximación fraternal al par que llenara una finalidad de estudio.

Los gobiernos dirigen bien a sus pueblos cuando proporcionan a sus

dirigidos una mayor felicidad. Y este objetivo sólo será alcanzado, cuando exista un perfecto entendimiento entre los hombres.

Para la ciencia, jamás deben existir barreras fronterizas y nuestras banderas deben tremolar unidas en un solo mástil, puesto que la ciencia existe, vive y perdurará a través de los siglos para bien y redención de la humanidad.

En los pocos días en que nos encontramos aquí, realizando visitas a institutos, empresas, estancias, etc., tuvimos la grata satisfacción de apreciar la obra constructiva que se viene realizando en este país, pequeño en extensión territorial pero, en cambio, enorme por la grandeza de su pueblo.

Todas las iniciativas de esta República ya sea por parte de su Gobierno o de particulares, son dignos de ser imitadas por las demás repúblicas sudamericanas, puesto que constituyen obras que honran no solamente a un país sino a todo un continente. Las transformaciones radicales sufridas por esta República amiga bastarían para glorificar a un país, si el no tuviera, como ya tiene, su nombre ligado a todas las empresas grandiosas que han de dar al Uruguay, la supremacía que le cabe en el concierto de las naciones sudamericanas.

Dejemos a los europeos, atraídos por otras profesiones liberales que a los ojos de las multitudes ignorantes, dan a los portadores de esos títulos académicos una aureola de prestigio, para nosotros, en cambio se acrecienta y toma proporciones fuera de lo común el prestigio real y la acentuada simpatía que este gran país consagra a esos obreros del futuro que son los veterinarios.

Uruguayos: En nombre de la juventud estudiantil veterinaria brasileña, mis dilectos alumnos a los que considero hijos espirituales, agradezco la insigne honra que les tributáis, proporcionándole esta inolvidable excursión a vuestro país, y con frase dictada por el corazón que traduce el pensamiento de una sana juventud, futuros dirigentes, que aspira a una grandeza toda de libertad y de riqueza, apelo a los hombres públicos de nuestros países, para que este intercambio cultural estudiantil no sea interrumpido, considerando que es desde los sitios académicos donde se cimentan las grandes amistades sin ambiciones y que jamás pueden ser perturbadas. Dicen que la voz de la juventud es la voz del corazón y en esta hora efectivamente es así. Aceptad pues, nuestro profundo agradecimiento brotado de nuestro corazón.

He dicho.

Discurso del Sr. Embajador del Brasil, Dr. Baptista Luzardo

Comenzó diciendo el ilustre diplomático brasileño, que se hallaba plenamente satisfecho de los resultados obtenidos por el intercambio cultural

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

uruguayo - brasileño, del cual, el presente acto, constituya una feliz derivación.

Se refirió, luego, a las primitivas gestiones realizadas con tal motivo y a las grandes dificultades presentadas, especialmente en su faz financiera, que hicieron dudar de su éxito.

Sin embargo, frente a la clara visión de los beneficios que ella reportaría a ambos países, no escatimó sus esfuerzos para concretar esa feliz y promisoría iniciativa. Todo esto, juntamente con el entusiasmo y dinamismo desplegado por el Señor Rector Interino y Decano de la Facultad, doctor Carballo Pou, al servicio de tan noble causa, allanaron al fin las dificultades, habiéndose convertido en una hermosa realidad, una iniciativa, cuyos óptimos frutos estamos recogiendo. Prueba esto, lo que puede una voluntad bien orientada y firmemente dispuesta a realizar una obra patriótica y de benéficas proporciones.

Se refirió después, a la primera excursión que se realizó a la ciudad de Bagé, con motivo de una exposición ganadera, comparándola con la segunda visita a la ciudad de San Pablo, en la cual figuraron nada menos que treinta y seis personas, entre estudiantes y profesores, circunstancia que pone de manifiesto, con hechos incontestables, la importancia que van adquiriendo estas periódicas visitas de estudios. Aludiendo expresamente al presente acto, manifestó que su realización fué sugerida por él, a objeto de que los que fueron gratos huéspedes de su país, pudieran concretar sus impresiones o exponer sus críticas públicamente, no solamente sobre industrias, exposiciones, actividades pecuarias, etc., de Río Grande, sino también sobre cualquier otro punto que pudiera dar motivo a ello.

El Señor Embajador terminó su brillante discurso, recordando a algunas de las personalidades brasileñas, cuyas sobresalientes actividades científicas tuvieron oportunidad de conocer los integrantes de la citada embajada uruguaya y formulando votos para que se mantenga y fomente esa corriente cultural entre ambos países, afirmando que nunca podrá faltarle su entusiasta apoyo ni tampoco el del Gobierno que tiene el honor de representar.